

# 5IN1-MASSAGEGERÄT ZUR TRADITIONELLEN KLOPFMASSAGE

## APPAREIL DE MASSAGE PAR TAPOTEMENTS 5 EN 1





## IHR NEUES MASSAGEGERÄT

### **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses automatischen Massagegeräts. Ob Sie in einem Büro an einem Computer arbeiten, Ihren Rücken bei der Hausarbeit verspannt haben, nach einer anstrengenden Trainingssitzung Ihre Muskeln entspannen oder einfach Ihre Blutzirkulation in Schwung bringen wollen: Mit dem Massagegerät können Sie sich bei 21 verschiedenen Massagemodi wie bei einer professionellen Massage entspannen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr Massagegerät optimal einsetzen können.

### **Lieferumfang**

- Massagegerät
- Bedienungsanleitung

### **Technische Daten**

Spannung / Frequenz:	230 V / 50 Hz
Leistung:	120 W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Umgebungsluftfeuchtigkeit:	≤ 85 %
Maße:	760 x 480 x 65 mm
Gewicht:	2,85 kg

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

**Sicherheit & Gewährleistung**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nutzen Sie unmittelbar vor der Anwendung keine medizinischen oder kosmetischen Cremes oder Salben auf den betreffenden Körperzonen.
- Lassen Sie das Massagegerät nicht länger als 30 Minuten kontinuierlich laufen, bevor Sie es für 20 Minuten ausschalten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Falls die Temperatur des Massagegeräts zu hoch wird, schaltet sich das Gerät selbstständig aus. Ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut nutzen.
- Nutzen Sie das Massagegerät nicht im Badezimmer.

**ACHTUNG**

*Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!*

## Nutzereinschränkungen:

Sollten Sie von einem der folgenden medizinischen Fälle betroffen sein, konsultieren Sie bitte vor Gebrauch des Massagegeräts einen Arzt:

- Osteoporose
- Erkrankungen der Wirbelsäule (z.B. Bandscheibenvorfall, etc.)
- Gleichgewichtsstörungen
- Schwindelattacken
- Schwangerschaft
- Kürzlich zurückliegende Operationen

## Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

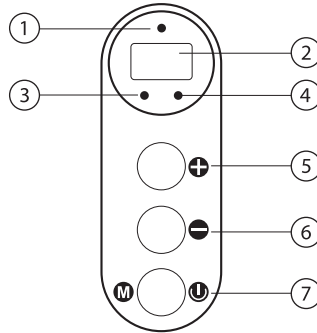
Hiermit erklärt Pearl Agency GmbH, dass sich dieses Produkt NC-5314 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der gängigen Richtlinien befindet.

PEARL Agency GmbH  
PEARL-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
24.09.2010



Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-5314 ein.

## PRODUKTDETAILS



1. Betriebs-LED
2. Display für Intensität / Massagemodus
3. AUTO-LED (automatisches Programm aktiv)
4. MANUAL-LED (manueller Modus aktiv)
5. + (Intensität erhöhen)
6. – (Intensität verringern)
7. Ein/Aus-Taste / Modusauswahl

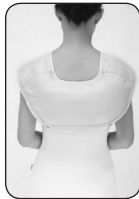
ANWENDUNGSBEREICHE

Sie können das Massagegerät an folgenden Körperstellen anwenden:

Schultern



Oberer Rücken



Unterer Rücken




Hüften





Oberschenkel



## VERWENDUNG

Verbinden Sie das Stromkabel des Massagegeräts mit dem Stromnetz. Die Betriebs-LED  blinkt, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.


Legen Sie das Massagegerät auf die gewünschte Körperzone und schließen Sie es mit dem Druckknopf an den Schlaufen des Massagegeräts.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste  für zwei Sekunden, um das Massagegerät einzuschalten. Die Betriebs-LED und die AUTO-LED  leuchten auf, das Massagegerät beginnt mit dem automatischen Programm.



Im automatischen Programm durchläuft das Massagegerät in etwa 15 Minuten die 21 verschiedenen Massagemodi nacheinander und schaltet dann in den Standby-Modus.

**HINWEIS:**

*In den unterschiedlichen Massagemodi werden verschiedene Körperzonen in unterschiedlichen Klopfrythmen und mit variierender Stärke massiert.*

Falls Sie statt des automatischen Programms die Massagemodi manuell aufrufen wollen, drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste. Das Massagegerät wechselt in den manuellen Modus, die MANUAL-LED  leuchtet auf.

Drücken Sie wiederholt kurz die Ein/Aus-Taste, um durch die Massagemodi zu schalten. Am Ende des Zyklus beginnt das Massagegerät wieder mit dem automatischen Programm.

Nutzen Sie die Tasten +  und – , um die Intensität der Massage nach Ihren Wünschen einzustellen.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für 2 Sekunden, um das Massagegerät auszuschalten und in den Standby-Modus zurückkehren zu lassen.

**ACHTUNG!**

***Wenn Ihnen die Nutzung des Massagegeräts zu irgendeinem Zeitpunkt unangenehm wird, nehmen Sie es sofort ab!***







# APPAREIL DE MASSAGE PAR TAPOTEMENTS 5 EN 1





## VOTRE NOUVEL APPAREIL DE MASSAGE

### Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Vous travaillez dans un bureau, face à un ordinateur, et votre dos est tendu... Après un entraînement sportif intense, vous voulez détendre vos muscles... Ou bien vous voulez simplement donner un coup de fouet à votre circulation sanguine ? Cet appareil de massage vous propose 21 modes de massages différents, pour vous garantir une relaxation aussi efficace que chez un masseur professionnel. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### Contenu

- Appareil de massage
- Mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz
Puissance :	120 W
Température de fonctionnement :	0 °C à 40 °C
Humidité ambiante :	≤ 85 %
Dimensions :	760 x 480 x 65 mm
Poids :	2,85 kg

## CONSIGNES PRÉALABLES

**Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Avant utilisation, n'appliquez aucune crème, pommade ou onguent, cosmétique ou médical, sur les zones du corps que vous allez masser.
- Afin d'éviter toute surchauffe, ne laissez pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 minutes en continu, et laissez-le refroidir au moins 20 minutes après utilisation.
- Si la température de l'appareil devient trop forte, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans une salle de bains.

**ATTENTION**

*Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !*

**Restrictions d'utilisation :**

Si vous êtes concernés par au moins un des cas médicaux suivants, consultez absolument un médecin avant d'utiliser cet appareil de massage.

- Ostéoporose
- Maladies de la colonne vertébrale (p. ex. une hernie discale, etc.)
- Troubles de l'équilibre
- Étourdissements ou vertige
- Grossesse
- Opération chirurgicale récente

**Traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

**Déclaration de conformité**

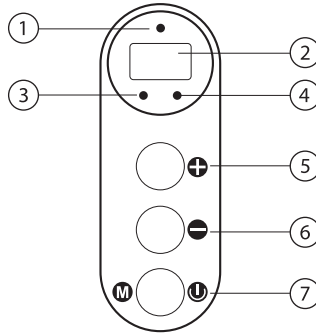
La société Pearl Agency déclare ce produit NC-5314 conforme aux directives du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL Agency GmbH  
PEARL-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Allemagne  
24.09.2010



Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Rendez-vous dans la rubrique de notre service technique. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, NC-5314.

## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Témoin LED de fonctionnement
2. Écran pour Intensité / Mode massage
3. LED AUTO (programme automatique actif)
4. LED MANUAL (mode manuel actif)
5. + (augmenter l'intensité)
6. - (réduire l'intensité)
7. Touche marche/arrêt / Choix du mode



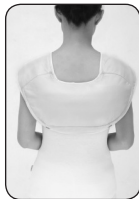
DOMAINES D'APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser l'appareil de massage pour les parties du corps suivantes :

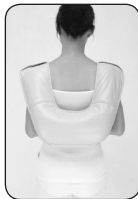
Épaules



Haut du dos



Bas du dos



Hanches



Cuisses



## UTILISATION

Branchez le câble d'alimentation de l'appareil à une prise murale. La LED de fonctionnement ① clignote pour signaler que l'appareil se trouve en mode veille.

Placez l'appareil de massage sur la zone corporelle souhaitée et attachez la dragonne à l'aide du bouton à pression.

Appuyez sur la touche marche/arrêt ⑦ pendant deux secondes pour allumer l'appareil. Les LED AUTO et de fonctionnement ③ se mettent à briller ; l'appareil de massage démarre avec le programme automatique.

En mode automatique, l'appareil de massage offre un aperçu en 15 minutes des 21 modes de massages différents, qu'il effectue les uns après les autres. Puis il se met en veille.

**NOTE :**

*Les différents modes permettent de masser différentes parties du corps, à des rythmes de tapotements différents et avec une force variable.*

Si, au lieu du programme automatique, vous préférez déterminer les modes de massage manuellement, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt.

L'appareil de massage passe en mode manuel, la LED MANUAL ④ s'allume.

Appuyez de façon répétée sur la touche marche/arrêt pour passer d'un mode à l'autre. A la fin du cycle, l'appareil de massage reprend avec le programme automatique.

Appuyez sur les touches + ⑤ et - ⑥ pour régler l'intensité du massage à votre convenance.

Appuyez pendant 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'appareil et revenir en mode veille.

**ATTENTION !**

*Si l'utilisation du masseur vous devient désagréable d'une quelconque manière, retirez l'appareil immédiatement !*



